綜合新聞

企城達權社紀慶典 選舉黨社職員誌盛

（續）飲酒數巡，黃社長起立獻杯，多謝友好駕臨增光，寵錫盛情，敦請座衆，勿拘禮式，盡量飲讌，於是接杯舉觴，熱情洋溢，皆大歡喜，讌會至晚上撤席，誠盛會也。【完】

海南島大酒樓新張 特設盛筵歡讌嘉賓

（續）三位東主以鷄尾酒招待貴賓，次有精美食物 琳瑯滿目，陳列一隅任由衆賓選擇自用，美酒嘉餚，供應不輟 餐畢，衆賓齊在柔揚音樂舞池內，翩翩起舞，載舞載飲，熱鬧非常，延至深夜，衆皆與三位東主道別，又三位東主爲酬謝各友好惠贈初開幕時賀儀之勝意，特於本月八日恭請各友好在其酒樓內飲宴，到席者亦達百人，以美酒名菜殷勤招待，各各友好均視爲難能可貴之盛讌，席間由梁偉鈞先生以英語及梁春廣先生以華語代三位東主致答謝詞並詳述海南島大酒樓創立過情，語句莊諧并重，獲得掌聲如雷，散席時三位東主均向衆賓道謝握別。（完）

華埠籃球會召開會議

（雲訊）本埠華人籃球聯會，議定於本月廿二日（星期日）下午二時正假座喻士球場召開會議，敬希各新舊球隊代表依時出席是荷，并歡迎各界熱心人仕參加云。

禺山總公所定期選舉

（雲訊）本市禺山公所以一九七零年度第卅屆職員任期將滿聞定於十一月廿二日（星期日）下午八時，在該總公所禮堂召開全體邑僑大會舉行初選明年度新職員，屆時敬希各屬各男女所員，踴躍蒞會參加選舉云。

南平別墅召開會議

（雲訊）此間南平別墅定於本月廿二日（星期日）午後一時，召集全體墅員會議，討論要案，仰該邑墅員，屆時務希撥冗參與，共策進行云。

陳頴川總堂定期舉選

（雲訊）此間陳頴川總堂，以本年份職員，任期將滿，依章選舉明年份新職員接替，以維持堂務，查已定期十二月五日（星期六）下午八時在該堂大禮堂舉行初選，昨已發出通告及將初選票寄發，爲各昆仲依時踴躍參加選舉，如有未收到選票者，可到該堂領取。

▲荷里活艷星遭毒販拘

（合際社電 荷里活艷星珍方達昨日在金李扶倫之郝金勒國際機場時，對一警員舉拳揮足踢，并尖聲呼叫「猪，滾！」，隨堂被捕，珍方達被控襲警及私運麻醉毒品入境兩罪。

匿臣對記者檢討選舉

（合際社美京電 專欄作家基栢特勒在週一日之華盛頓明星報報導稱，匿臣總統接見渠本 及另八名記者時曾作下列表示。

（一）上週選舉結果使其議案在下屆國會中易於通過。（二）明年經濟改善，後年更佳，（三）大理院如遇出缺，渠將再提南部人出任。（四）共和黨在下院祇喪失八九個席位，黨人已經盡力。（五）渠曾預料民主黨最多贏得八個省長，結果獲得 個。（六）經濟運滯使共和黨在西部及中部蒙受不利，民主黨人把握機會，大有收穫。（七）一九七二年大選，共和黨機會良好，渠相信到時當可和平的選民之錢袋爲大問題。

協和教會義會成績佳

雲埠華人協和教會於十月廿四日所舉行之第十四屆義賣慶會，叨蒙各殷商寶號及善長仁翁 熱烈贊助，成績極佳，計捐贈國貨食物花菓菜蔬殮券等者，有同昌魚行，梅恩公司，南華麵廠，雲高華農產公司，占士餅店，西方米店，金利源，雷士大貨店，榮榮，金城棧，利僑，廣萬生，元豐 輔行，國信，時利農產公司，振興農產公司，太平洋農產公司，喜臨門，鑽石樓，陶陶，舢板殮室，唐氏殮室，燈塔殮室，園寓大殮館等，樂助善緣寶號有：暗市黨殮儀館，孟士網殮儀館，加蘭希雲殮儀館等，其他捐贈現金者甚多，此次深蒙各界好善施德人士，慷慨捐輸，贊助義舉，該會同人，特致謝忱云。

舍路中華商會新職員

（舍路訊）本埠中華商會明年度選舉，經於本月二日下午八時舉行選舉，選出各科職員如后：會長余宗煜，副會長林錦江，英文書記葉錫泮，中文書記余烱富，財政黃錫康，核數溫土良，胡權，一年期理事：陳廷贊，陳汝鈞，梁崇，駱柔欽，駱華卓，馬錦全，陳榮暢，陶錦華，伍兆濂，陳廷贊夫人，方照良，二年期重事：陳國强，余慶麟，陳玉鈿，盧轉勝，彭培根，李伯揚，雷燦德，劉啓慰夫人。

新式菓舖急讓

每日生意二百五十元，在興旺地區，急讓，舖主已購大生意。另有大型及小型生意各一間，詳情請問鍾天賜。電話：八七六、四五七五

實事實業公司六八二、五二八四

清靜光猛廳房出租

私人門口進出，雪櫃浴室俱備。由上午十一時至三時，電話四三四、四六八二接洽。

代人看管小孩

午後電 874-2704 三十四號八街西 近細街

買屋良機 3251 Glen Dr.

三個大睡房，三年新，全土庫，并設備有姻親聯房組，面臨山景，近學校與公園，開價四萬三千九百元，與 Ken Hick 洽商。電話 985-581, Enterprise Realty Ltd. 685-9252.

◎哀謝

先夫諱羨棠字瑞澤鄭公府君痛於一九七〇年十一月二日壽終醫院息勞歸主積閱享壽八十有三歲不孝暨女子婿外男女孫隨侍在側呼天莫及親視含殮遵禮成服經於同月九日在華人協和教會舉行喪禮出殯歸土 叨蒙中西宗親戚友世誼親臨致祭執紼致送烟贈輓花圈素車隨送隆情高誼殁存均感謹此致謝

妻 鄭李慕貞
侄媳婦岑氏
侄孫福海
侄孫婦岑氏
侄曾孫男女三名
孤女亞算 適黃門
女婿黃培坤
外孫女英助
外孫男智良
厚惠芳名 恕不另載

合家叩謝

香港來回噴射機 四百四十九元

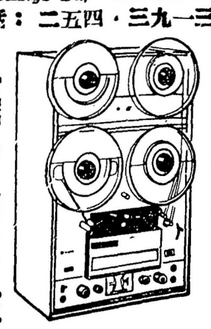
一九七一年四、五、月期間，來回日期四星期。
一九七一年八、九、月期間，來回日期四星期。
欲知詳情與後列洽商
106號房 709 Dunsmuir St., Vancouver 1, B.C.
電話 687-2856

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄



華民戲院

150 E. HASTINGS ST., AVON
卑市宗街東一百五十號

龔貞信花舖

親帮蒙如到請費免 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.
戰時民華

實事實業燕梳有限公司

伍澤濤 黃秀英 秦泰 區秀 廣濤 所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3801 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請寫臨本號或電話詢問

周秋常

代理燕梳

伍澤濤

㊀喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電鍍煖氣名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濤

㊁雜貨舖三間每月生意三萬元，壹萬元及五千元，邊大型觀殮館每月八千元。詳情問鍾天賜

㊂緬街和十六街一廳二睡房，廿五年新，七庫另有明窗房，叁十元現銀可以成交，自由觀朝 伍澤森

㊃三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交，周秋常

㊄乃路夾四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬，叁千現銀可供。陳宗怡

㊅喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問伍澤濤

㊆市買新型六廳兩觀海潮間一間近乃路土庫另有兩房間另一間近域多利，二萬八千九開價四萬元鍾天賜

㊇每日生意二百餘元什貨店洗實業，雞埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森

㊈三大睡房執型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常

㊉中型旺雜貨舖生意，位九街近鴨街，有四廳房，開價七千九，四千可供。陳宗怡

㊊外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精美廳房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濤

㊋四年新型四廳兩觀屋近乃路連土庫共有一個睡房，價壹萬八千九開，西人業主先交七千元鍾天賜

㊌新屋數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起。詳情問孟璋處

㊍近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常

㊎近乃路十年新靚屋，五大廳房，石米墻身，開價式萬八，可接充八厘銀期。問陳宗怡

㊏機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濤

㊐近埠觀屋僅一摩六千五百元樓上三个睡房，樓下自廳房睡房另有上庫十分雅潔。問鍾天賜

㊑兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，住客自理電火，開價六萬二千元二萬現欵可以成交伍澤森

㊒全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉及廳房叁萬一千六。問周秋常

㊓七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡

㊔磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問伍澤濤

㊕近緬街上下孖屋僅式萬三千五百元自己住五廳房樓上出賣各自門口出入 問鍾天賜

㊖小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元 自長做，適合小家庭，六千另點貨。伍澤森

㊗近埠商業地，有四舖位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常

㊘近菲沙十二年屋 壹廳三房，土庫一廳三房，新舖地氈，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時編號詢問

華新書局

英語慣用法詞典 葛傳規著 精裝本五元

成功之路 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文 邱史艾弟著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
錯綜的小湖 戴郁著壹元式毫
女魔·法國克日彩 孟君譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
金門怨錄式元六海鷗魂壹元七
仇論壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀察主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慈鄉著壹元四壹
女記者手冊七毫 王子八毫赤舒
二世祖艷遊扶桑元龍滄海客六毫
二世祖艷遊埠士春滄海客六毫

故宮春秋畫冊 中山先生遺像 壹元五元
國父孫中山先生遺像 壹元五元
月掛彩色圖畫 壹元五元

一劍盪江湖州五冊金童十式元式
遠宮魔劍廿冊 踏風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴顧檔十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
鐵騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方野 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
飛鳳旗十六冊 司徒嘯 五元六
幽花風行廿二冊伴顧檔主八元八
關西刀客傳十七冊學長路著 叁元
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金燕游龍十壹冊諸葛青雲著 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐵戰機四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫壹色犬毒九毫何行
鐵蹄馬眼好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞潔 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依

Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Yancouver 4, B.C.

日本航空

777 HORNBY ST., VANCOUVER, B. C.
Phone: 688-6611

遠東觀光團

出發日期
十月廿五日、十一月廿二日、一月十日
全程十五天 專人領隊
費用 $890.00××
日本、台灣、香港
既是神往已久
何不與我同遊
簡章備索
詳情請詢各大旅行社

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炸笋
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天厨味精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麩
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

豐公司 僑

KIU FONG CO., LTD.
284 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136

新到

中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。

華新戲院

十一月廿一號（一禮拜六）映
『火龍怒吞雙虎將』
陳寶珠 于素秋 靚次伯
李鳳聲 陳好逑 關海山
『親情似海』
南紅 筱菊紅 李香琴
胡楓 黃曼梨 馬笑英

十一月廿式日（一禮拜日）映
『女駙馬金殿鳴寃』
羅艷卿 蘇少棠 陳好逑
梁素琴 馬金娘 半日安
古裝巨曲『六月雪』
新腔歌唱
新馬仔鄧碧雲蘇少棠嬌嬌女

中華

片打東街 一四三號 一五四
往片打東街 一四三號
安樂園 帮襯式元惠戲票一張住華民戲院免費入座限到十壹月卅號止

安樂園

一四叁 片打東
安樂園代接龔貞信花舖整花圈蒙如易送免費戲票